

# Печатка двомовності штату Нью-Йорк (New York State Seal of Biliteracy)

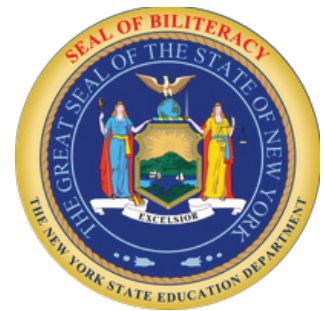
Ви володієте кількома мовами? Або вивчаєте іншу мову? Дізнайтеся у своїй школі про Печатку двомовності штату Нью-Йорк (New York State Seal of Biliteracy)!

## Що таке Печатка двомовності штату Нью-Йорк (New York State Seal of Biliteracy)?

Печатка двомовності штату Нью-Йорк (New York State Seal of Biliteracy) присвоюється випускникам старших шкіл, котрі вміють слухати, говорити, читати та писати англійською та принаймні ще однією мовою. NYSSB видається будь-якому випускнику старшої школи, який виконав вимоги для отримання атестата та може продемонструвати свої знання англійської та ще однієї мови. Лауреати отримують спеціальну печатку на своєму атестаті та медаль, яку можна буде одягнути під час випускної церемонії.

## Які переваги NYSSB?

- Зміцнення шкільного атестата та диплому
- Покращення шансів на вступ до вищих навчальних закладів
- Збереження та розвиток навичок володіння рідною мовою
- Підготовка до кар'єри у глобальному середовищі
- Цінування культурної ідентичності та двомовності
- Отримання кредитів за попереднє навчання в обраних вищих навчальних закладах



## Хто відповідає критеріям?

Будь-який(-а) учень/учениця школи, де пропонується Печатка двомовності штату Нью-Йорк (New York State Seal of Biliteracy), може її отримати, якщо володіє англійською та іншою мовою або вивчає їх. Це стосується учнів, котрі розмовляють іншою мовою вдома або вивчають іноземну мову в школі. Школи повинні зареєструватися для участі до січня кожного року.

## Як можна отримати NYSSB?

- ✓ Виконати всі вимоги для отримання **диплома Regents штату Нью-Йорк**  
ТА
- ✓ Набрати щонайменше **три бали з англійської мови** та
- ✓ Набрати щонайменше **три бали з іншої світової мови**.



Завітайте на [bit.ly/NYCPS-Biliteracy](https://bit.ly/NYCPS-Biliteracy), щоб дізнатися більше.

Існують різні способи заробити ці бали, зокрема, отримавши високі оцінки на мовних курсах, показавши високі результати на іспитах або виконавши підсумковий проєкт з двомовності.

## Як дізнатися, чи пропонує моя школа програму Печатки двомовності?

Дізнатися, чи пропонує ваша школа цю програму, можна, перейшовши за посиланням [schools.nyc.gov/NYSSB](https://schools.nyc.gov/NYSSB).

## Що робити, якщо моя школа не пропонує NYSSB?

Зверніться до свого вчителя іноземної мови, координатора батьків або директора школи, щоб дізнатися, з чого почати, або надішліть електронного листа на адресу [NYSSB@schools.nyc.gov](mailto:NYSSB@schools.nyc.gov).

## Чи надає NYSSB кредити для вступу до коледжу?

Так, деякі коледжі та університети надають кредити або можливість проходження курсів на вищому рівні за програмою NYSSB.

Дізнайтеся, які кампуси CUNY пропонують зарахування за попереднє навчання:  
[bit.ly/CUNYNYSSB](https://bit.ly/CUNYNYSSB)

Зверніться до обраного коледжу чи університету, щоб дізнатися більше.

Є питання? Зверніться до адміністрації вашого навчального закладу або надішліть електронного листа [NYSSB@schools.nyc.gov](mailto:NYSSB@schools.nyc.gov).